



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2004 (05.10)
(OR. fr)

12798/04

PUBLIC 7

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

Το παρόν έγγραφο περιέχει:

- στο **Παράρτημα I**, κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούλιο του 2004. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται, στο **Παράρτημα II**, από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό. Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, οι επεξηγήσεις ψήφου καθώς και οι κανόνες ψηφοφορίας,
- στο **Παράρτημα III**, κατάλογο των άλλων πράξεων¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούλιο/Αύγουστο του 2004, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Το παρόν έγγραφο είναι επίσης προσιτό στο κοινό μέσω Διαδικτύου στη διεύθυνση: (<http://ue.eu.int>), Κεφάλαιο «Διαφάνεια», «Κατάλογος πράξεων του Συμβουλίου».

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά μέσω της υπηρεσίας «Διαφάνεια» στη διεύθυνση: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΙΟΥΛΙΟΣ 2004			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2594η σύνοδος του Συμβουλίου «Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα» της 5ης Ιουλίου 2004 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και αλιευτικά προϊόντα	10050/04		Ειδική πλειοψηφία
2596η σύνοδος του Συμβουλίου «Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις» της 12ης Ιουλίου 2004 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη δημιουργία δομών διαχείρισης για τα ευρωπαϊκά προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης	10508/04 + COR 1 (pl) + COR 2 (lt) + REV 1 (hu)	142/04, 143/04, 144/04, 145/04	Ομοφωνία
2599η σύνοδος του Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία» της 19ης Ιουλίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία χαράσσεται η γενική προσέγγιση για την ανακατανομή των πόρων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 σχετικά με την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υπονήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο	10319/04		Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΛΙΟΣ 2004			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Απόφαση του Συμβουλίου για την ίδρυση Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων δυνάμει της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής	10825/04 + COR 1 (fi) + COR 2 (fr) + REV 1 (lt)	146/04, 147/04	Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό της μέγιστης ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας για ορισμένες ζώνες και τύπους αλιείας	10785/04 + REV 1 (lt)	148/04, 149/04, 150/04	Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων και ρυθμίσεων σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας	10549/04	151/04, 152/04, 153/04, 154/04	Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα	10953/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (sv) + REV 1 (lt)		Ειδική πλειοψηφία
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/819/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) (2001-2005)	PE-CONS 3675/2/04 REV 2		Ειδική πλειοψηφία

ΙΟΥΛΙΟΣ 2004			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2600ή σύνοδος του Συμβουλίου «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» της 19ης Ιουλίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής της οδηγίας 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 2003 για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις	10885/04 + COR 1 (de) + COR 2 (fi)		Ομοφωνία
2602η σύνοδος του Συμβουλίου «Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις» της 26ης Ιουλίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2002/820/ΔΕΥ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (ΕΑΑ)	11073/04		Ομοφωνία
Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2000/820/ΔΕΥ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας (ΕΑΑ)	11075/04		Ομοφωνία
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1655/2000 σχετικά με το χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον (LIFE)	PE-CONS 3672/04	155/04	Αποχή ΙΣ, ΙΤ, ΕΛ, ΠΛ Κατά ΠΡ Ειδική πλειοψηφία

ΔΗΛΩΣΗ 142/04Δήλωση της Επιτροπής για το άρθρο 5.2 - σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Εποπτικής αρχής του GNSS

«Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με την ανακοίνωσή της του Δεκεμβρίου 2002 σχετικά με το πλαίσιο λειτουργίας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών οργανισμών, η πρότασή της για έναν κανονισμό για τις διαρθρώσεις διαχείρισης του ευρωπαϊκού προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης, προέβλεπε εποπτική αρχή με διοικητικό συμβούλιο το οποίο θα αποτελείται από έξι μέλη που θα διορίζονται από την Επιτροπή, έξι από το Συμβούλιο. Η Επιτροπή πιστεύει ότι, σύμφωνα και με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την προαναφερόμενη ανακοίνωση που εγκρίθηκε στις 13 Ιανουαρίου 2004, ένα διοικητικό συμβούλιο περιορισμένου μεγέθους με μέλη διορισμένα από τα εκτελεστικά όργανα της Κοινότητας θα εξασφαλίζει καλύτερη λειτουργία για την εποπτική αρχή σε μία διευρυμένη ΕΕ.

Η Επιτροπή αναμένει συνεπώς να λάβει την απάντηση του Συμβουλίου στην ανακοίνωσή της για ένα πλαίσιο για τους ρυθμιστικούς οργανισμούς. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να υποβάλλει, σε εύθετο χρόνο, πρόταση για ένα πλαίσιο για τους Ευρωπαϊκούς οργανισμούς, το οποίο θα καλύπτει και τη σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου.»

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας για το άρθρο 15 - Προνόμια και ασυλίες

«Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, μολονότι συμφωνεί με τον κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με τις διαρθρώσεις διαχείρισης του ευρωπαϊκού προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης, επαναλαμβάνει ότι θα πρέπει να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις εφαρμογής της «επιφύλαξης προοδευτικότητας» ως προς τα αφορολόγητα εισοδήματα του προσωπικού των διαρθρώσεων αυτών στο κράτος εγκατάστασης, καθώς και οι προϋποθέσεις φορολόγησης των συντάξεων και παρόμοιων παροχών. Η Γερμανία επιθυμεί και πάλι να επιστήκει την προσοχή στην πρόταση που διατύπωσε η Προεδρία κατά την 1931η συνεδρίαση της Επιτροπής των Μονίμων Αντιπροσώπων, Τμήμα 2ο, στις 13 Σεπτεμβρίου 2001, περί διεξαγωγής γενικής συζήτησης σχετικά με την παραχώρηση προνομίων και ασυλιών στην ΕΕ. Το αίτημά της για μια τέτοια συζήτηση, το υπενθύμισε η Γερμανία και κατά την 1990η συνεδρίαση της ΕΜΑ, 2ο Τμήμα, στις 18 Δεκεμβρίου 2002, καθώς και κατά την 2000η συνεδρίαση της ΕΜΑ, 1ο Τμήμα, στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 2003. Μέχρις ότου διεξαχθεί κριτική εξέταση του θέματος της παροχής προνομίων και ασυλιών, η Γερμανία θα εξακολουθήσει να επιδιώκει όπως οι ασυλίες και τα προνόμια (ιδιαίτερα τα φορολογικά προνόμια και οι απαλλαγές από τους εθνικούς φόρους) παρέχονται αποκλειστικά και μόνο στον βαθμό που αυτό είναι απολύτως απαραίτητο για τη συνέχιση της ενσωμάτωσης των κρατών μελών στην ΕΕ.»

ΔΗΛΩΣΗ 144/04

Δήλωση της γαλλικής αντιπροσωπίας για το άρθρο 15 - Προνόμια και ασυλίες - και για το άρθρο 16 - Προσωπικό

«Η Γαλλία δέχεται λόγω της πολιτικής προτεραιότητας του σχεδίου GALILEO να άρει την επιφύλαξή της για τα άρθρα 15 και 16 σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που παραχωρούνται στην Εποπτική Αρχή και στο προσωπικό της . Υπενθυμίζει ότι ζήτησε επανειλημμένως από την Επιτροπή να ανοίξει γενική συζήτηση για την ανάγκη συστηματικής επέκτασης του πρωτοκόλλου για τα προνόμια των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους αποκεντρωμένους οργανισμούς και στους υπαλλήλους τους. Η Γαλλία σημείωσε με ικανοποίηση ότι, μετά από δική της επιμονή, η Επιτροπή ανέλαβε να εξετάσει την πρόταση κανονισμού για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαχείρισης Συνόρων στις 18 Μαρτίου 2004 και να διοργανώσει μέσα σε εύλογη προθεσμία τη σχετική συζήτηση. Αποδίδει δε μεγάλη σημασία στην υλοποίηση αυτής της δέσμευσης.»

ΔΗΛΩΣΗ 145/04

Μονομερής δήλωση της Πορτογαλίας και του HB για τη συμμετοχή τρίτων χωρών :

«Το HB και η Πορτογαλία σημειώνουν ότι η συμμετοχή τρίτων χωρών στις εργασίες της Αρχής θα διέπεται από νέες συμφωνίες τις οποίες θα πρέπει να διαπραγματευθεί η Επιτροπή και οι οποίες θα υπόκεινται στην έγκριση του Συμβουλίου.

Το HB και η Πορτογαλία, ενώ αναγνωρίζουν τα οφέλη αυτής της συμμετοχής, υπενθυμίζουν τη σημασία που έχει η προστασία των συμφερόντων της Ένωσης και των κρατών μελών για την ασφάλεια και την ακεραιότητα της κοινής επιχείρησης Galileo, και καλούν την Επιτροπή να διασφαλίσει την πλήρη διαφύλαξη αυτών των συμφερόντων στις συμφωνίες που θα καταρτιστούν δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 2.»

ΔΗΛΩΣΗ 146/04

Δήλωση της Επιτροπής

«Σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 1

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την ερμηνεία που δίδει στην έννοια των αλιευτικών συμφερόντων όπως ορίστηκε κατά την έκδοση του κανονισμού αριθ. 2371/2002/ΕΚ του Συμβουλίου (δήλωση αριθ. 26).»

ΔΗΛΩΣΗ 147/04

Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

«Σχετικά με το άρθρο 5, παράγραφος 4 :

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα λάβουν, εφόσον απαιτείται, τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι και οι «άλλες ομάδες αλιευτικών συμφερόντων», πέραν του αλιευτικού κλάδου, θα εκπροσωπούνται δεόντως στην εκτελεστική επιτροπή.»

ΔΗΛΩΣΗ 148/04

Δήλωση της Επιτροπής που αφορά την αξιολόγηση της αλιευτικής δραστηριότητας

«Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι η αλιευτική προσπάθεια ανά κράτος μέλος που ορίζεται από τα Παραρτήματα I και II, αντισταθμίζει τα μέσα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας που σημειώθηκαν στις περιοχές αυτές σύμφωνα τα στοιχεία που υπέβαλαν τα κράτη μέλη για την περίοδο αναφοράς 1998-2002. Τα στοιχεία αυτά αξιολογήθηκαν από την Επιτροπή σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη».

ΔΗΛΩΣΗ 149/04

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα είδη βαθέων υδάτων

«Η Επιτροπή θα εξετάσει τα αιτήματα των κρατών μελών σχετικά με τα βενθοπελαγικά είδη, συμπεριλαμβανομένων των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού 2347/2002 που θεσπίζει ειδικές απαιτήσεις πρόσβασης και συναφείς όρους που εφαρμόζονται στην αλιεία αποθεμάτων βαθέων υδάτων.

Οι ισχύουσες διατάξεις σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό δεν αποκλείουν τη δυνατότητα να διατηρούνται ορισμένα είδη παρεμπιπτόντων αλιευμάτων επί του σκάφους.»

ΔΗΛΩΣΗ 150/04

Δήλωση του Βασιλείου της Ισπανίας που αφορά την έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό της μέγιστης ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας για ορισμένες περιοχές και τύπους αλιείας

«Το Βασίλειο της Ισπανίας επιθυμεί να δηλώσει ότι έχει υποβάλει προσφυγή ακύρωσης ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 685/95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/95, προσφυγή που έλαβε τον κωδικό αριθμό υπόθεσης C-36/04.

Δεδομένου ότι η υπό έγκριση πρόταση είναι εκτελεστικός κανόνας του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΚ) 1954/2003, το Βασίλειο της Ισπανίας φρονεί ότι αν η απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποτελέσει και κατάργησή του, θα υποχρεώσει και το Συμβούλιο να μην εφαρμόσει τον κανονισμό με τον οποίο καθορίζεται η μέγιστη ετησία αλιευτική προσπάθεια για ορισμένες περιοχές και τύπους αλιείας, και να εκδώσει νέους κανόνες για την αλιευτική προσπάθεια στα δυτικά ύδατα.»

ΔΗΛΩΣΗ 151/04

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι εναπόκειται στην αρμόδια εθνική διαχειριστική αρχή να ελέγχει ότι τα σχέδια που χρηματοδοτούνται από το ΧΜΠΑ υπάγονται στις προτεραιότητες του σημείου 2.2. (ε) του Παραρτήματος ΙΙ.»

ΔΗΛΩΣΗ 152/04

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις προτεραιότητες που αφορούν την υδατοκαλλιέργεια στο πλαίσιο των προγραμμάτων του ΧΜΠΑ

«Η Επιτροπή δηλώνει ότι η υπεράκτια καλλιέργεια σε κλωβούς και η κατασκευή νέων εκτατικών ιχθυοκαλλιεργειών περιλαμβάνονται στην προτεραιότητα (Ι) «ανάπτυξη τεχνικών που περιορίζουν σημαντικά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις».»

ΔΗΛΩΣΗ 153/04

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα αλιευτικά σκάφη

«Η Επιτροπή επιθυμεί να διευκρινίσει ότι η έκφραση «εμπορική εκμετάλλευση» που χρησιμοποιείται στον ορισμό του αλιευτικού σκάφους στο άρθρο 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 αφορά την εμπορική εκμετάλλευση των διαθέσιμων και προσιτών έμβιων θαλάσσιων υδάτινων ειδών, συμπεριλαμβανομένων των ανάδρομων και κατάδρομων ειδών κατά τη διάρκεια της θαλάσσιας ζωής τους, και μάλιστα εξαιρεί την υδατοκαλλιέργεια η οποία, όπως ορίζεται στο σημείο 2.2.(α) του Παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999, συνίσταται στην εκτροφή ή την καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών με τη χρήση τεχνικών με σκοπό την αύξηση της παραγωγής των εν λόγω οργανισμών πέραν των φυσικών ικανοτήτων του περιβάλλοντος· οι οργανισμοί αυτοί παραμένουν, καθ' όλη την διάρκεια εκτροφής ή καλλιέργειάς τους και μέχρι και την συγκομιδή τους, στην κυριότητα φυσικού ή νομικού προσώπου».

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπίας

«Η ισπανική αντιπροσωπία θεωρεί θετική τη δυνατότητα χρηματικής αντιστάθμισης που προσφέρεται στις εκμεταλλεύσεις παραγωγής οστρακοειδών σε περίπτωση διαρκούς μόλυνσης ή κατά τις περιόδους της συγκομιδής.

Εντούτοις, η ισπανική αντιπροσωπία εκτιμά ότι υπάρχουν άλλοι κλάδοι που συνδέονται στενά με την ανωτέρω δραστηριότητα, όπως φερ' ειπείν οι επιχειρήσεις καθαρισμού οστρακοειδών, οι οποίες πιθανώς υφίστανται επιπτώσεις από τα ίδια φαινόμενα χωρίς να διαθέτουν τη δυνατότητα εναλλακτικής δραστηριότητας. Θα πρέπει επομένως να εξεταστεί η δυνατότητα πρόσβασής τους σε παρόμοιες χρηματικές αντισταθμίσεις.

Η ισπανική αντιπροσωπία καλεί την Επιτροπή, στα πλαίσια της μέλλουσας πρότασής της για κανονισμό σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία για την αλιεία κατά την περίοδο 2007-2013, να μελετήσει την κατάσταση των προαναφερθεισών επιχειρήσεων και να προβλέψει παρόμοια μεταχείριση με εκείνη που επιφυλάσσεται στις επιχειρήσεις καλλιέργειας».

«Η Πορτογαλία, η Ισπανία, η Ιταλία, η Ελλάδα, η Πολωνία, η Κύπρος και η Τσεχική Δημοκρατία αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να παραταθεί το LIFE για δύο ακόμη έτη, καθόσον το θεωρούν το μόνο χρηματοδοτικό μέσο της ΕΕ που αποσκοπεί ειδικά στη διατήρηση του περιβάλλοντος και της φύσης. Ωστόσο, η Πορτογαλία, η Ισπανία, η Ιταλία, η Ελλάδα, η Πολωνία, η Κύπρος και η Τσεχική Δημοκρατία πιστεύουν ότι η πρόβλεψη μόνο 317,2 εκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο 2005-2006 και συνεπώς η σημαντική μείωση της ετήσιας χρηματοδότησης σε σχέση με τις προηγούμενες φάσεις του LIFE, αν ληφθεί επίσης υπόψη η διεύρυνση της ΕΕ, θα υπονομεύσει σοβαρά τα αποτελέσματα του προγράμματος και τις προσπάθειες των κρατών μελών για την εφαρμογή του δικτύου Natura 2000. Θα καταστεί έτσι ακόμη δυσκολότερο για όλους τους ενδιαφερόμενους να κατανοήσουν το γεγονός ότι η Κοινότητα συνεχίζει, με ταχείς ρυθμούς, τη δημιουργία του δικτύου Natura 2000 ενώ ταυτόχρονα μειώνει τον ήδη μικρό προϋπολογισμό που διατίθεται για προγράμματα στον τομέα αυτό.

Η επιτυχία του χρηματοδοτικού αυτού μέσου εξαρτάται από την ικανότητά μας να το καταστήσουμε πιο προσιτό στους πολίτες, πράγμα που θα επιτευχθεί μόνο μέσω μεγαλύτερης συμμετοχής των κρατών μελών και όχι αντιθέτως. Η Πορτογαλία, η Ισπανία, η Ιταλία, η Ελλάδα, η Πολωνία και η Κύπρος, λαμβάνοντας υπόψη την αποκτηθείσα πείρα με την υφιστάμενη διαδικασία επιτροπολογίας, δεν μπορούν να υποστηρίξουν την επιλογή της επιτροπής διαχείρισης. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται με την επιφύλαξη της διαδικασίας επιτροπολογίας που θα επιλεγεί για ενδεχόμενη θέσπιση νομοθεσίας στον τομέα του περιβάλλοντος.

Για τους προαναφερόμενους λόγους, η Πορτογαλία δεν είναι σε θέση να εγκρίνει τον κανονισμό LIFE ως έχει.

Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερομένων λόγων, η Ισπανία, η Ιταλία, η Ελλάδα και η Πολωνία απέχουν.

Η Κύπρος και η Τσεχική Δημοκρατία προσπάθησαν να βελτιώσουν τον κανονισμό LIFE σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην παρούσα δήλωση. Ωστόσο, η Κύπρος και η Τσεχική Δημοκρατία ψηφίζουν υπέρ του κανονισμού αυτού, διότι περιλαμβάνει πολλά θετικά στοιχεία.»

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004	
ΆΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2594η σύνοδος του Συμβουλίου «Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα» της 5ης Ιουλίου 2004	
Επικαιροποίηση, το 2004, των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας (περίοδος 2003-2005) έγγρ. 10676/04	
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στην Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUPOL Proxima) έγγρ. 10636/04	
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη συμμετοχή του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUPOL Proxima) έγγρ. 10638/04	
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με τη συμμετοχή της Ουκρανίας στην Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUPOL Proxima) έγγρ. 10637/04	
Σύσταση του Συμβουλίου προς τη Δημοκρατία της Τσεχίας προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11215/04	
Σύσταση του Συμβουλίου προς την Κύπρο προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11217/04	
Σύσταση του Συμβουλίου προς την Ουγγαρία προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11218/04	

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Σύσταση του Συμβουλίου προς τη Μάλτα προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11219/04	
Σύσταση του Συμβουλίου προς την Πολωνία προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11220/04	
Σύσταση του Συμβουλίου προς τη Σλοβακία προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11221/01	
Σύσταση του Συμβουλίου προς την Ελλάδα προκειμένου να τερματιστεί η κατάσταση υπερβολικού δημοσιονομικού ελλείμματος - Εφαρμογή του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης έγγρ. 11216/04	
2596η σύνοδος του Συμβουλίου «Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις» της 12ης Ιουλίου 2004 Κοινή δράση του Συμβουλίου για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας έγγρ. 10556/04 + REV 1 (fi) + REV 2 (fr) + REV 3 (nl), 11169/04	
Κοινή δράση σχετικά με ορισμένες πτυχές της λειτουργίας του ευρωπαϊκού συστήματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης που επηρεάζουν την ασφάλεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης έγγρ. 9566/04	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ έγγρ. 10465/04 + COR 1 (et) + COR 2 (il)	

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας έγγρ. 9781/04	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1599/99 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή μεγαλύτερη, καταγωγής Ινδίας έγγρ. 9785/04	
Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με την εντολή του ειδικού εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και την κατάργηση της κοινής δράσης 2002/211/ΚΕΠΠΑ έγγρ. 10259/04	
Κοινή δράση του Συμβουλίου για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη έγγρ. 11226/1/04 REV 1	
2598η σύνοδος του Συμβουλίου «Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα» της 16ης Ιουλίου 2004	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/97 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και Ρουμανίας έγγρ. 10958/04	
2599η σύνοδος του Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία» της 19ης Ιουλίου 2004	
Απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Διεθνή Σύμβαση για την Προστασία των Φυτών, όπως αναθεωρήθηκε και εγκρίθηκε με το ψήφισμα 12/97 της εικοστής ενάτης συνόδου της Διάσκεψης του FAO το Νοέμβριο 1997 έγγρ. 9609/04, 10186/04 + ADD 1	

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή θέση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωϊκής προέλευσης και για με την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου έγγρ. 9262/04 + COR 1 (en) + COR 2 (es) + COR 3 (pt) + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (es), 9994/04 + ADD 1 2600ή σύνοδος του Συμβουλίου «Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις» της 19ης Ιουλίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση προς τη Δημοκρατία της Κορέας της αποχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από τη συμφωνία για τις συμβάσεις φορέων εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κορέας έγγρ. 10024/04 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/1999 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές συρμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα διαμέτρου έως 1mm, καταγωγής Ινδίας έγγρ. 9850/05 + COR 1 (es,da,el,en,es,et,fi,hu,it,lt,lv,nl,pl,sk,sl) Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στο Μικτό Συμβούλιο ΕΕ/Μεξικού όσον αφορά τροποποιήσεις της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μικτού Συμβουλίου έγγρ. 10699/04 + REV 1 (en) Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση και την αναπροσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης έγγρ. 10996/04 Κοινή θέση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2003/495/ΚΕΠΠΑ για το Ιράκ έγγρ. 11051/04	

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Τουρκίας στην Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUPOL Proxima) έγγρ. 11284/04 2602η σύνοδος του Συμβουλίου «Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις» της 26ης Ιουλίου 2004 Προϊόντα χάλυβα - Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα έγγρ. 11351/04 - Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2002/602/ΕΚΑΧ για τη διαχείριση ορισμένων περιορισμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρωσική Ομοσπονδία έγγρ. 11322/04 Κοινή δράση του Συμβουλίου σχετικά με την εντολή του ειδικού εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και την κατάργηση της κοινής δράσης 2002/211/ΚΕΠΠΑ έγγρ. 10259/04 (fr,de,it,da,el,es,pt,fi,sv,es,et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl) + COR 1 (et) Κοινή δράση του Συμβουλίου για τη Στρατιωτική Επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη έγγρ. 11226/04 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv,es,et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl) + REV 2 (en) Κοινή δράση του Συμβουλίου για τον διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και την τροποποίηση της κοινής δράσης 2003/870/ΚΕΠΠΑ έγγρ. 11308/04	

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με διαδικασίες ασφάλειας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών έγγρ. 11210/04	
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Βοσνίας Ερζεγοβίνης σχετικά με διαδικασίες ασφάλειας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών έγγρ. 11201/04	
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 131/2004 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά του Σουδάν έγγρ. 10578/04	
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 3 Αυγούστου 2004 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ έγγρ. 11362/1/04 REV 1	
Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 11 Αυγούστου 2004 Αποφάσεις του Συμβουλίου - για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ινδίας σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το ρύζι, που προβλέπονται στον πίνακα CXL της ΕΚ ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ 1994 έγγρ. 11296/04 + REV 1 (pl) + REV 2 (et) - για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Πακιστάν σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το ρύζι, που προβλέπονται στον πίνακα CXL της ΕΚ ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ 1994 έγγρ. 11297/04 + REV 1 (pl) + REV 2 (et) - για την τροποποίηση του κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγών όσον αφορά το ρύζι έγγρ. 11298/04 + REV 1 (et)	Αποχή ΤΣ,ΛΕ,ΠΛ,ΣΚ Κατά ΔΑ,ΣΔ,ΗΒ

ΙΟΥΛΙΟΣ/ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004**ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ****Δημοσιοποιούμενες
ψηφοφορίες****Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 13 Αυγούστου 2004**

Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς, καταγωγής Αυστραλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πολυ(αιθυλενοτερεφθαλικού) πολυμερούς, καταγωγής, Πακιστάν, και για την αποδέσμευση των ποσών που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν
έγγρ. 11747/04 + REV 1 (sl)

Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 18 Αυγούστου 2004

Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 964/2003 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης
έγγρ. 11698/04 + COR 1 (en) + REV 1 (sl)

Γραπτή διαδικασία η οποία ολοκληρώθηκε στις 26 Αυγούστου 2004

Κοινή θέση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2004/179/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας, περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας
έγγρ. 11858/04